

55C1 Series - Two Handle Pre-Rinse Kitchen Faucet

Séries 55C1 - Robinet de cuisine de pré-rinçage à deux poignées

Serie 55C1 - Grifo de dos manijas para preenjuage para cocina

Model Configurations

Configurations du modèle

Configuraciones del modelo

55 C 1 2 1 3 - S7

Cartridge

- C - CER-TECK® - 1/4 turn ceramic structures
- P - TUF-TECK® - Compression structures

Cartouche

- C - CER-TECK® - Structure de céramique 1/4 de tour
- P - TUF-TECK® - Cartouche à compression

Cartucho

- C - CER-TECK® - Estructuras cerámicas 1/4 giran
- P - TUF-TECK® - Estructuras de compresión

Variation

- 2 - 8.0" (203 mm) Deck mount
- 3 - 4.0" (102 mm) Deck mount
- 5 - 8.0" (203 mm) Wall mount

Variation

- 2 - Installé sur le comptoir 8.0 po (203 mm)
- 3 - Installé sur le comptoir 4.0 po (102 mm)
- 5 - Installés au mur 8.0" (203 mm)

Variación

- 2 - Montaje en cubierta de 8.0" (203 mm)
- 3 - Montaje en cubierta de 4.0" (102 mm)
- 5 - Montaje en pared de 8.0" (203 mm)

Outlet

- 1 - Spray with spring loaded stainless steel hose, auto shut-off
- 8 - Same as #1, with Add-on faucet 1.5 gpm (5.7 L/min)
- 9 - Same as #1, with Add-on faucet 2.2 gpm (8.3 L/min)

Sortie

- 1 - Jet avec boyau en acier inoxydable à ressort, arrêt automatique
- 8 - Identique au no 1, avec robinet ajouté 1,5 gpm (5,7 L/min)
- 9 - Identique au no 1, avec robinet ajouté 2,2 gpm (8,3 L/min)

Salida

- 1 - Pulverizador con manguera de acero inoxidable con carga con resorte, cierre automático
- 8 - Igual al n.o 1, con grifo adicional de 1.5 gpm (5.7 L/min)
- 9 - Igual al n.o 1, con grifo adicional de 2.2 gpm (8.3 L/min)

Options

- S# - Optional swing spout dimensions: (spout dimensions)
- S7 - 11.0" (279 mm) Tubular
- S8 - 14.0" (356 mm) Tubular

Options

- S# - Col de cygne en option : (dimensions du bec)
- S7 - Bec tubulaire 11 po (152 mm)
- S8 - Bec tubulaire 14 po (356 mm)

Opciones

- S# - Dimensiones opcionales del pico de giro: (dimensiones del pico)
- S7 - Tubular de 11.0" (279 mm)
- S8 - Tubular de 14.0" (356 mm)

Handle

- 3 - Hooded lever 3" (76 mm)

Poignées

- 3 - Levier à capuchon 3 po (76 mm)

Manija

- 3 - Levier à capuchon de 3" (76 mm)



55C1213



55C1313



55C1513
55P1513



55C1283
55C1293



55C1383
55C1393

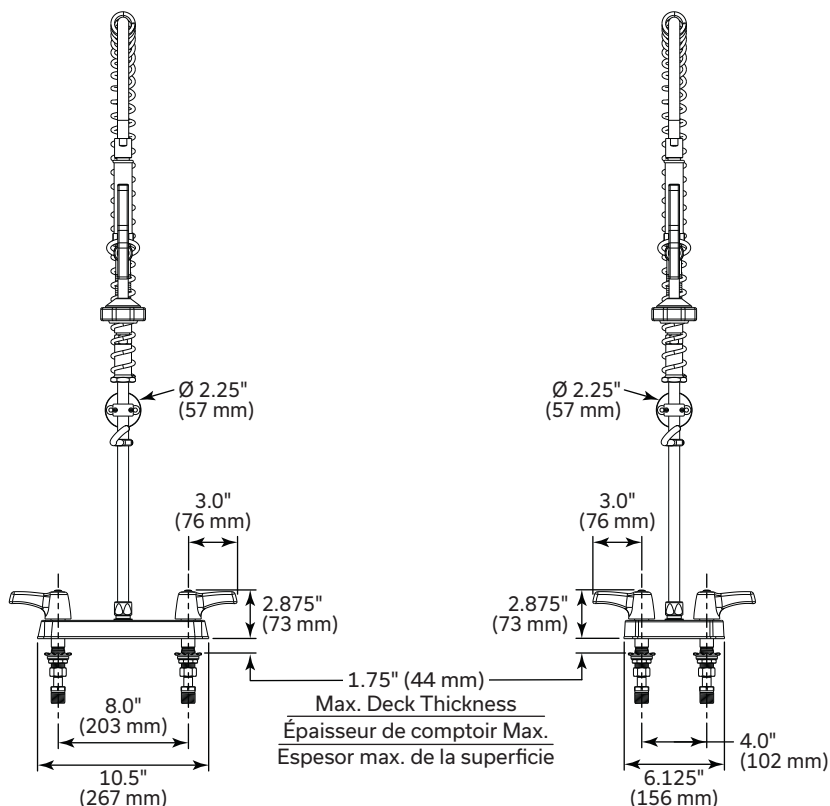


55C1583
55C1593

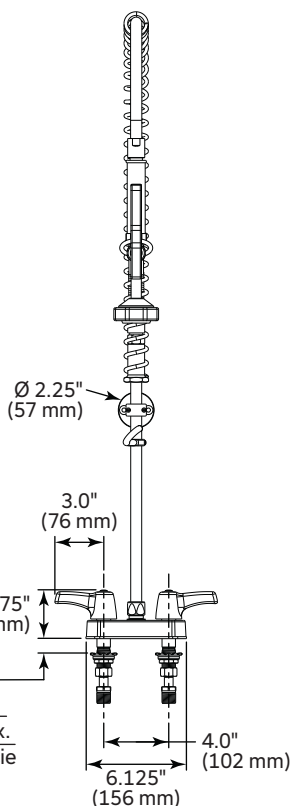
PLEASE LEAVE the Maintenance & Installation (M&I) manual with owner for maintenance and troubleshooting information.
VEUILLEZ LAISSER le Guide d'entretien et d'installation au propriétaire pour les informations d'entretien et de dépannage.
DEJE manual de mantenimiento e instalación con el dueño a fines de información de mantenimiento y resolución de problemas

TECHNICAL DATA **DONNÉES TECHNIQUES** **DATOS TÉCNICOS**

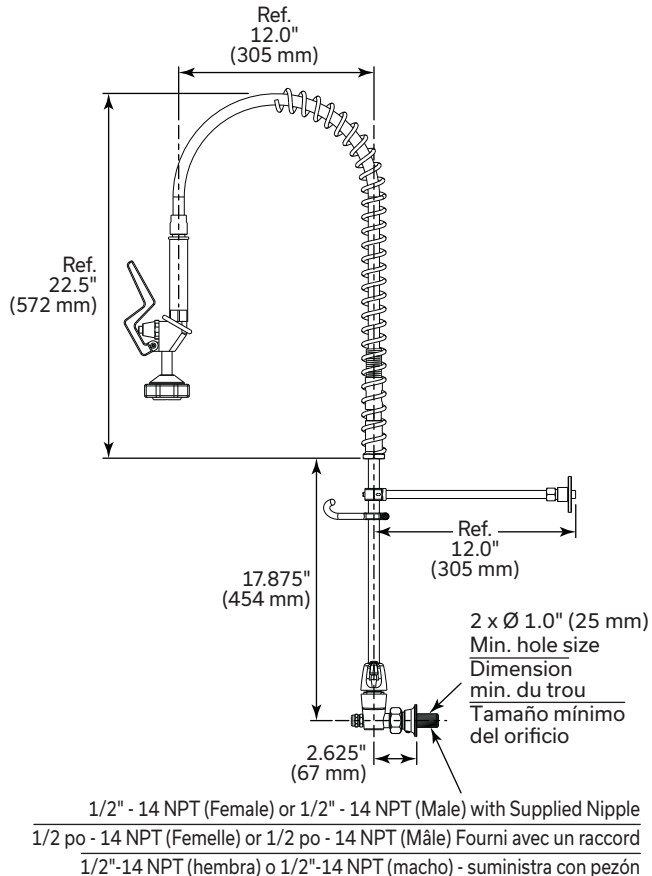
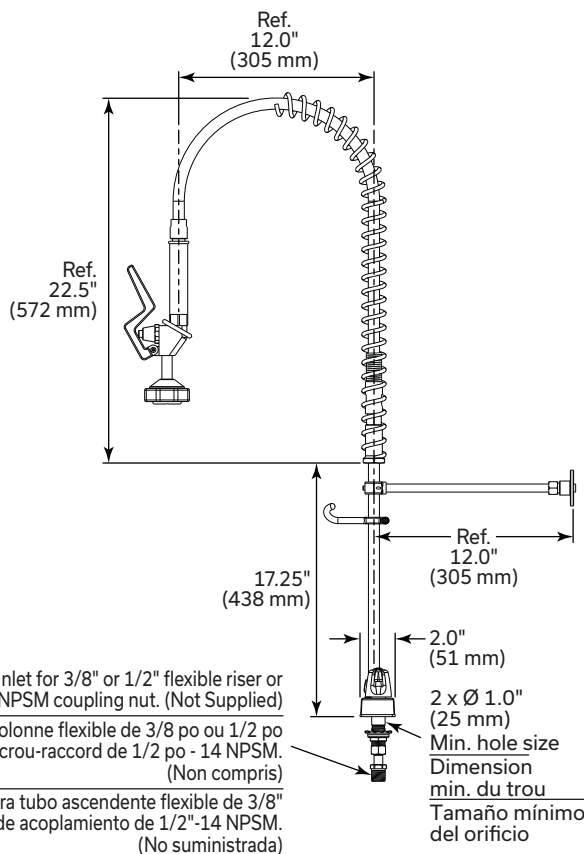
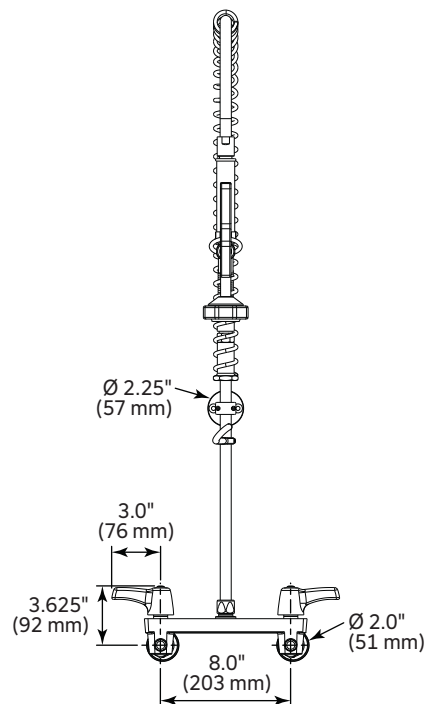
55C1213



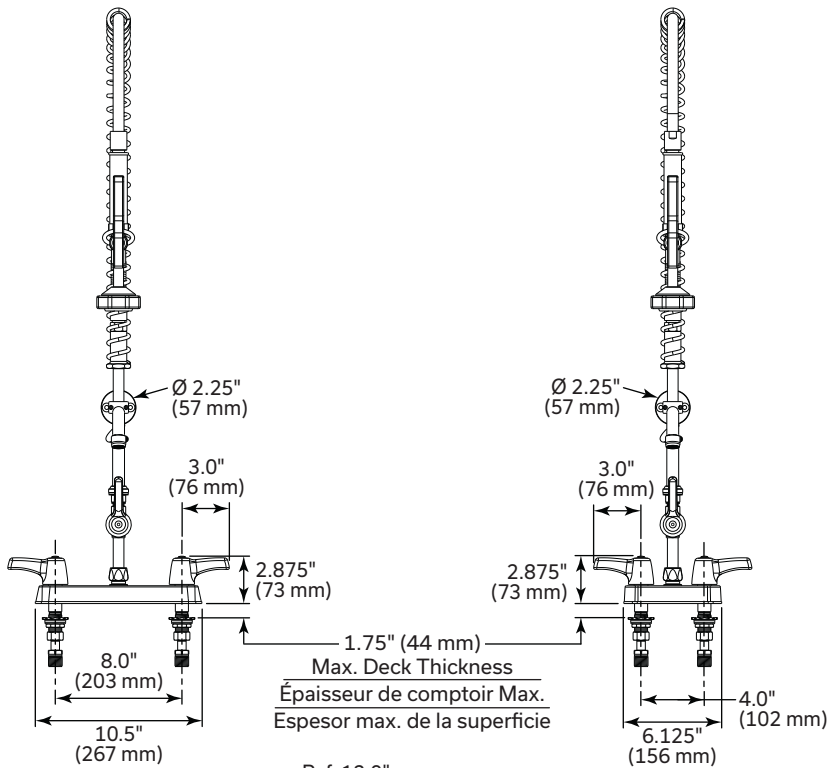
55C1313



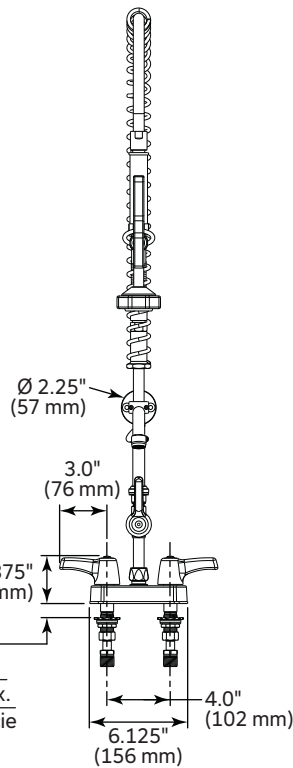
55C1513
55PI513



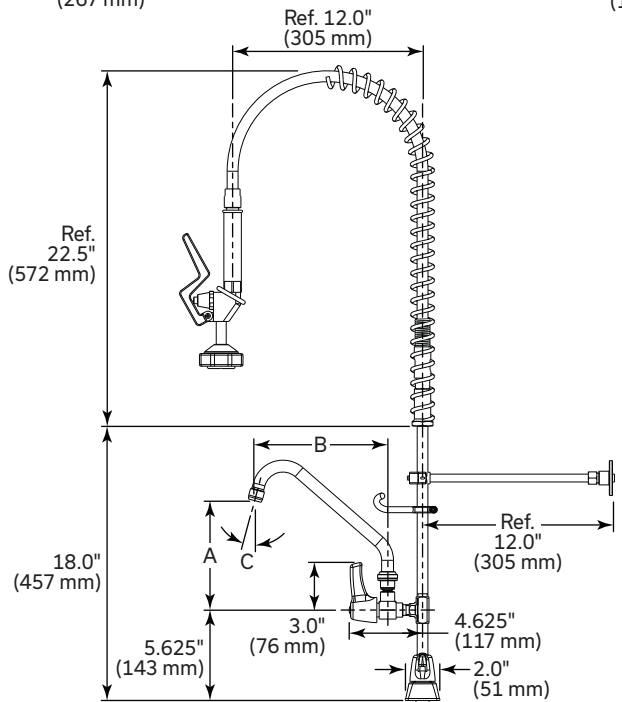
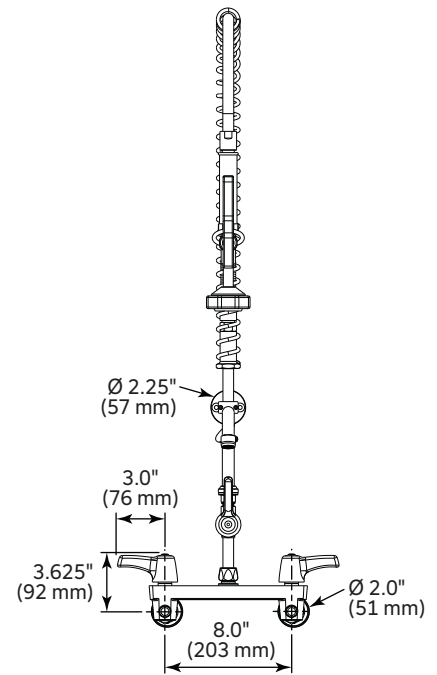
55C1283
55C1293



55C1383
55C1393

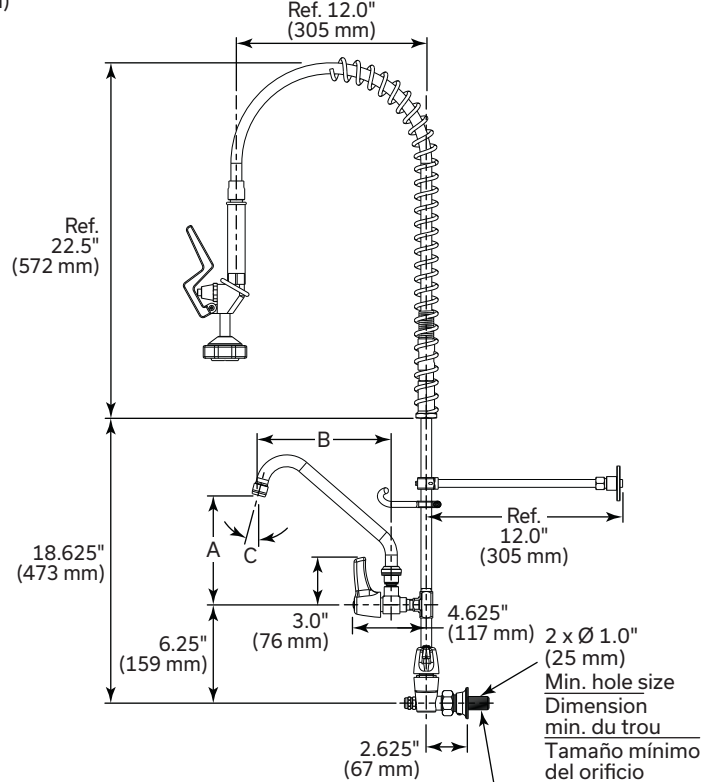


55C1583
55C1593



Inlet for 3/8" or 1/2" flexible riser or 1/2"-14 NPSM coupling nut. (Not Supplied)
Entrée pour colonne flexible de 3/8 po ou 1/2 po ou écrou-raccord de 1/2 po - 14 NPSM. (Non compris)
Entrada para tubo ascendente flexible de 3/8" o 1/2" o tuerca de acoplamiento de 1/2"-14 NPSM. (No suministrada)

2 x Ø 1.0" (25 mm)
Min. hole size
Dimension min. du trou
Tamaño mínimo del orificio



1/2" - 14 NPT (Female) or 1/2" - 14 NPT (Male) with Supplied Nipple
1/2 po - 14 NPT (femelle) ou 1/2 po - 14 NPT (mâle) fourni avec un raccord
1/2"-14 NPT (hembra) o 1/2"-14 NPT (macho) - suministra con pezón

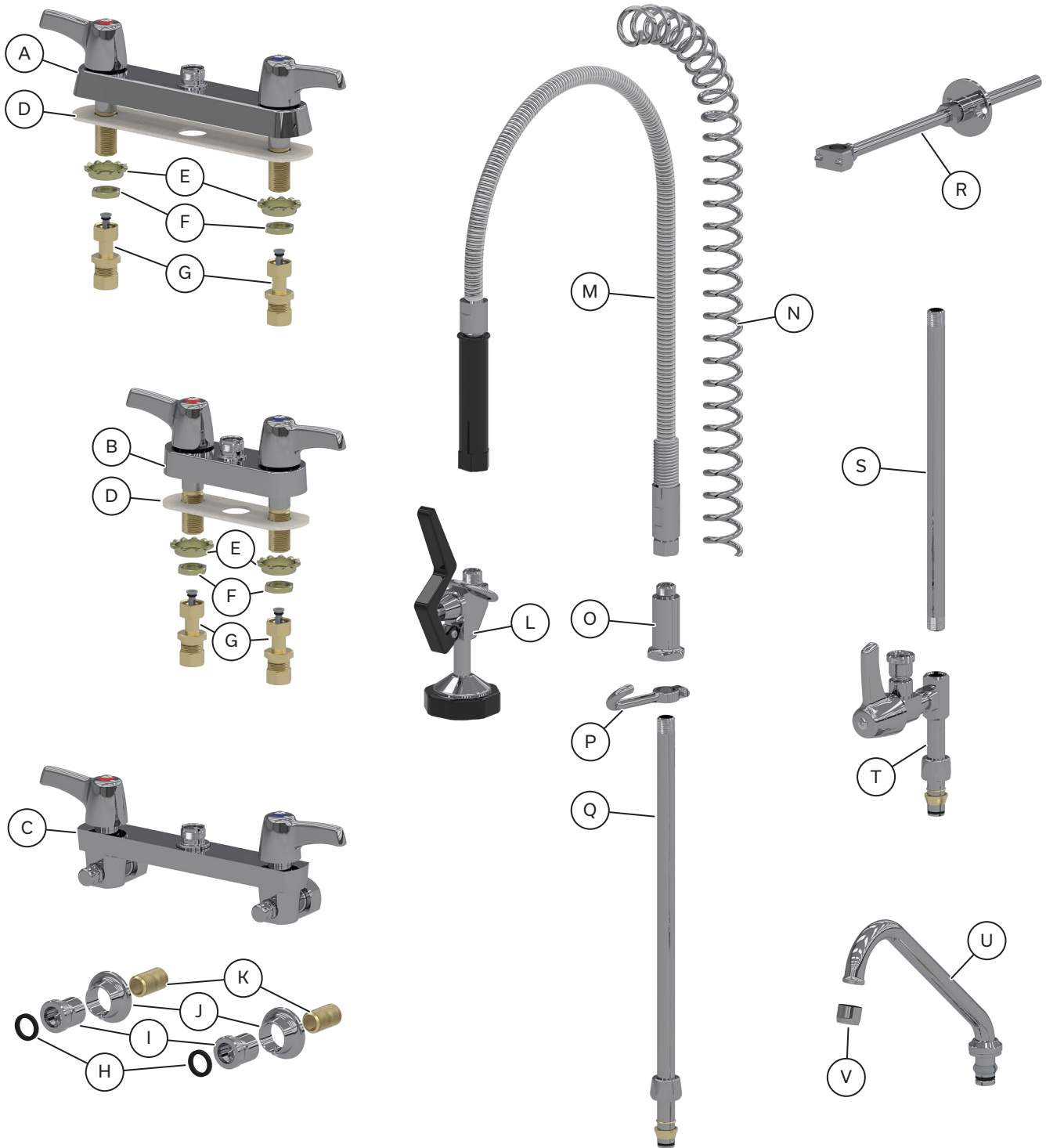
Spout Bec Pico	"A"		"B"		"C"
	in./po	mm	in./po	mm	
Standard	6.875	175	8.375	213	15°
S7	5.0	127	12.125	308	16.5°
S8	5.875	149	15.0	381	16.5°

COMPONENTS FOR INSTALLATION

COMPOSANTS POUR L'INSTALLATION

COMPONENTES PARA INSTALACIÓN

Item No. Article N° de artículo	Qty Qté Cant.						Description Description Descripción				
	55C1213	55C1283	55C1293	55C1313	55C1383	55C1393		55C1513	55P1513	55C1283	55C1293
A	1						8.0" (mm) Deck mount faucet body	Corps de robinet de 8 po (203 mm) installé sur le comptoir		Cuerpo del grifo con montaje en cubierta de 8.0" (mm)	
B			1				4.0" (mm) Deck mount faucet body	Corps de robinet de 4 po (102 mm) installé sur le comptoir		Cuerpo del grifo con montaje en cubierta de 4.0" (mm)	
C					1		8.0" (mm) Wall mount faucet body	Corps de robinet de 8 po (203 mm) installé au mur		Cuerpo del grifo con montaje en pared de 8.0" (mm)	
D	1						Gasket	Joint		Junta	
E	2						Washer	Rondelle		Arandela	
F	2						Nut	Écrou		Tuerca	
G	2						Check tail assembly	Ensemble de clapet anti-retour		Montaje de cola	
H				2			Rubber washer	Rondelle en caoutchouc		Arandela de goma	
I				2			Standard inlet shank	Tige d'arrivée standard		Vástago de entrada estándar	
J				2			Wall flange and screw	Bride murale et vis		Brida y tornillo de pared	
K				2			Nipple	Raccord		Boquilla roscada	
L	1						Spray head	Tête de pulvérisation		Cabezal de pulverización	
M	1						Spray head hose	Boyard de la tête de pulvérisation		Manguera del cabezal de pulverización	
N	1						Spray head hose spring	Ressort du boyau de la tête de pulvérisation		Resorte de la manguera del cabezal de pulverización	
O	1						Spray head hose adapter	Adaptateur du boyau de la tête de pulvérisation		Adaptador de la manguera del cabezal de pulverización	
P	1						Spray head hook	Crochet de la tête de pulvérisation		Gancho del cabezal de pulverización	
Q	1		1		1		Spray head tube assembly	Ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation		Montaje del tubo del cabezal de pulverización	
R	1						Spray head tube assembly support	Support de l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation		Soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización	
S		1		1		1	Spray head tube assembly	Ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation		Montaje del tubo del cabezal de pulverización	
T		1		1		1	Spout adapter assembly	Ensemble de l'adaptateur du bec		Montaje del adaptador de la salida de agua	
U		1		1		1	Add-on faucet assembly	Ensemble du robinet d'appoint		Montaje de grifo adicional	
V		1		1		1	Aerator	Aérateur		Aireador	



PRE-INSTALLATION INFORMATION AVANT L'INSTALLATION INFORMACIÓN PREVIA A LA INSTALACIÓN

⚠ CAUTION

- Installation should be in accordance with local plumbing and building codes.
- It is recommended to use a "ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70" water temperature limiting device.

⚠ ATTENTION

- L'installation doit être conforme aux codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Il est recommandé d'utiliser un dispositif limiteur de température d'eau conforme à « ASSE 1070 / ASME A112.1070 / CSA B125.70 ».

⚠ ATENCIÓN

- La instalación debe cumplir con las normas locales de plomería y de construcción.
- Se recomienda utilizar un dispositivo limitador de temperatura del agua "ASSE 1070/ASME A112.1070/CSA B125.70".

YOU MAY NEED ARTICLES DONT VOUS POUVEZ AVOIR BESOIN ELEMENTOS QUE NECESITARÁ



1.25" (32mm)



1" (25 mm)

INSTALLATION INSTALLATION INSTALACIÓN

STEP 1. FAUCET BODY INSTALLATION

Deck Mount Faucet Models

(Models 55C1283, 55C1293, 55C1313, 55C1383 and 55C1393) (see Figure 1)

NOTICE Model 55C1213 shown.

1. Determine the faucet location and drill the required installation holes.
2. Place faucet body (A) and gasket (D) into holes drilled.
3. Secure faucet body (A) to the counter top/sink using the washers (E) and nuts (F).
4. Connect the check tail assemblies (G) to the faucet body inlets (A-1).

Wall Mount Faucet Models

(Models 55P1513, 55C1583 and 55C1593) (see Figure 2)

NOTICE Model 55C1513 shown.

CAUTION The inlet supply lines (SO1^a) should be secured to support the faucet assembly (C).

1. Secure the nipples (K) to the supply lines (SO1^a).
2. Slide the wall flange and screw (J) over the nipples (K).
3. Thread the standard inlet shanks (I) onto the nipples (K), they should be positioned horizontally to line up with the 8" (203 mm) faucet inlets (C-1).

NOTICE For thin wall installs use **060473A** - Thin wall trim kit (sold separately).

4. Slide the wall flange and screw (J) to the wall and secure in place using the screw (J-1).
5. Place rubber washers (H) inside the faucet body union nuts (C-1) and tighten securely.

CAUTION DO NOT overtighten faucet body union nuts (C-1).

ÉTAPE 1. INSTALLATION DU CORPS DU ROBINET

Modèles de robinets installés sur le comptoir

(Modèles 55C1283, 55C1293, 55C1313, 55C1383 et 55C1393) (voir Figure 1)

AVIS Modèle 55C1213 illustré.

1. Déterminez l'emplacement du robinet et percez les trous d'installation nécessaires.
2. Placez le corps du robinet (A) et le joint (D) dans les trous percés.
3. Fixez le corps du robinet (A) au comptoir/évier à l'aide des rondelles (E) et des écrous (F).
4. Raccordez les ensembles de clapet anti-retour (G) aux arrivées du corps du robinet (A-1).

Modèles de robinets installés au mur

(Modèles 55P1513, 55C1583 et 55C1593) (voir Figure 2)

AVIS Modèle 55C1513 illustré.

ATTENTION Les conduites d'alimentation d'arrivée (SO1^a) devraient être fixées pour soutenir l'ensemble du robinet (C).

1. Fixez les raccords (K) aux conduites d'alimentation (SO1^a).
2. Glissez la bride murale et la vis (J) sur les raccords (K).
3. Vissez les tiges d'arrivée standards (I) sur les raccords (K), elles doivent être positionnées horizontalement pour s'aligner sur les arrivées du robinet de 8 po (203 mm) (C-1).

AVIS Pour les installations sur des murs minces, utilisez **060473A** - Ensemble de garnitures pour murs minces (vendu séparément).

4. Faites glisser la bride murale et la vis (J) jusqu'au mur et fixez-la à l'aide de la vis (J-1).
5. Placez les rondelles en caoutchouc (H) à l'intérieur des écrous-raccords du corps du robinet (C-1) et serrez fermement.

ATTENTION NE serrez PAS trop les écrous-raccords du corps du robinet (C-1).

Figure 1

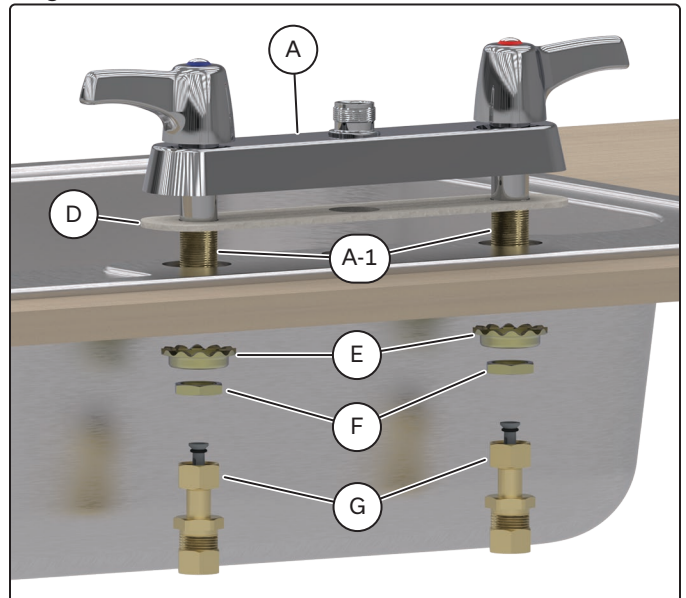
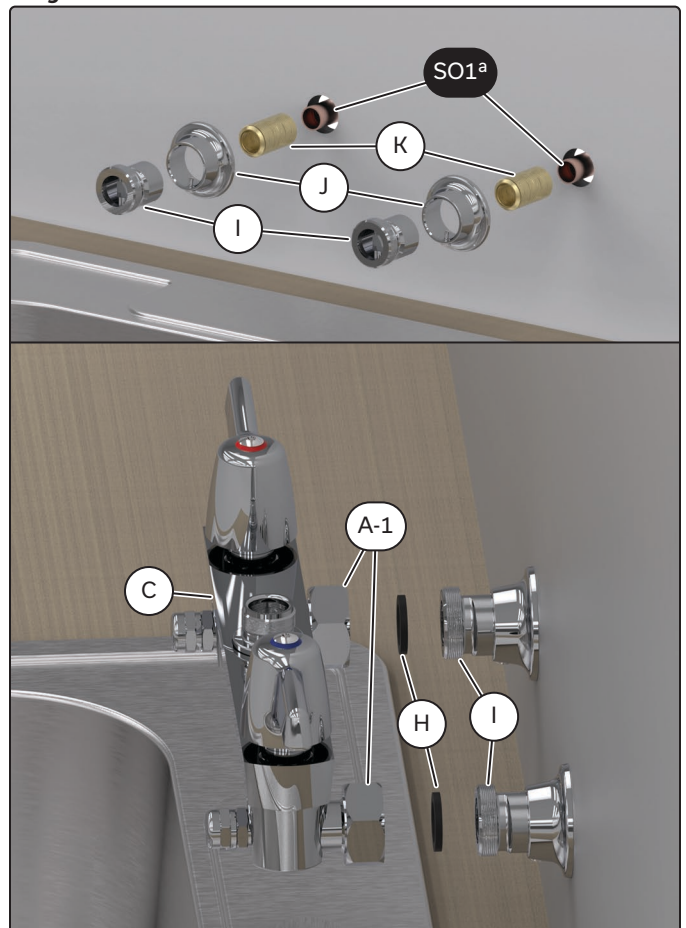


Figure 2



^a Supplied by others
Fourni par d'autres
Suministrado por otros

PASO 1. INSTALACIÓN DEL GRIFO

Modelos de grifos de montaje en cubierta

(Modelos 55C1283, 55C1293, 55C1313, 55C1383 y 55C1393) (ver Figura 1)

AVISO Se muestra el modelo **55C1213**.

1. Determine la ubicación del grifo y taladre los orificios de instalación que se requieran.
2. Coloque el cuerpo del grifo (A) y la junta (D) en los orificios que taladró.
3. Asegure el cuerpo del grifo (A) a la encimera/lavabo usando las arandelas (E) y las tuercas (F).
4. Conecte los montajes de cola (G) en las entradas del cuerpo del grifo (A-1).

Modelos de grifo de montaje en pared (modelos 55P1513, 55C1583 y 55C1593) (ver Figura 2)

AVISO Se muestra el modelo **55C1213**.

⚠ ATENCIÓN Las líneas de suministro de entrada (SO1^a) deben asegurarse para sujetar el montaje de la llave (C).

1. Asegure las boquillas (K) a las líneas de suministro (SO1^a).
2. Deslice la brida de la pared y el tornillo (J) sobre las boquillas (K)
3. Enrosque los vástagos de entrada estándar (I) en las boquillas (K), deben colocarse horizontalmente para alinearse con las entradas del grifo de 8" (203 mm) (C-1).

AVISO Para instalaciones de pared delgada, use **060473A** - Kit de molduras de pared delgada (se vende por separado).

4. Deslice la brida de la pared y el tornillo (J) a la pared y asegúrelos en su lugar con el tornillo (J-1).
5. Coloque las arandelas de goma (H) dentro de las tuercas de unión del cuerpo del grifo (C-1) y apriete firmemente.

⚠ ATENCIÓN **NO** apriete demasiado las tuercas de unión del cuerpo del grifo (C-1).

STEP 2. SPRAY HEAD TUBE ASSEMBLY

Spray With Spring Loaded Stainless Steel Hose (see Figure 3A)

NOTICE Model 55C1213 shown.

1. Install the spray head tube assembly (Q) into the faucet body (A) spout adapter (A-2) and tighten spout nut (Q-1) to secure spray head tube assembly (Q) in place.

CAUTION DO NOT overtighten the spout nut (Q-1).

2. Slide the spray head hook (P) onto the spray head tube assembly (Q).
3. **Spray head tube assembly support (R) install:**
 - a. Slide the spray head tube assembly support (R) onto the spray head tube assembly (Q).
 - b. With the spray head tube assembly (Q) perpendicular to the countertop/sink, measure the distance from the spray head tube assembly (Q) to the wall.
 - c. The mounting flange (R-1) can slide out of the way on the rod by loosening the nut (R-2).
 - d. Cut the spray head tube assembly support (R) rod to the measured length.
 - e. Re-assemble the spray head tube assembly support (R) onto the spray head tube assembly (Q) and position it in the desired location for the maximum support of the spray head tube assembly support (R).

CAUTION The spray head tube assembly support (R) **MUST** be level.

- f. Adjust the mounting flange (R-1) position on the rod and secure to the wall using screws and secure it in place on the rod with the nut (R-2).

CAUTION DO NOT overtighten the nut (R-2).

- g. Tight the spray head tube assembly support (R) to the spray head tube assembly (Q) using the 2-screws (R-3).

CAUTION DO NOT overtighten the 2-screws (R-3).

4. Position the spray head hook (P) and secure in the desired location using the screw (P-1).
5. Apply plumbers tape to the end of the spray head tube assembly (Q) and thread the spray head hose adapter (O) onto the end of the spray head tube assembly (Q).

Spray With Spring Loaded Stainless Steel Hose with add-on Faucet (see Figure 3B)

(see Figure 3B)

NOTICE Model 55C1283 shown.

1. Install the spout adapter assembly (T) into the faucet body (A) spout adapter (A-2) and tighten spout nut (T-1) to secure spout adapter assembly (T) in place 90° to the faucet body (A) facing the sink.

CAUTION DO NOT overtighten the spout nut (Q-1).

2. Apply plumbers taper to the end of the spray head tube assembly (S) and thread the spray head tube assembly (S) into the spout adapter assembly (T).
3. Slide the spray head hook (P) onto the spray head tube assembly (S).
4. **Spray head tube assembly support (R) install:**
 - a. Slide the spray head tube assembly support (R) onto the spray head tube assembly (S).
 - b. With the spray head tube assembly (S) perpendicular to the countertop/sink, measure the distance from the spray head tube assembly (S) to the wall.
 - c. The mounting flange (R-1) can slide out of the way on the rod by loosening the nut (R-2).
 - d. Cut the spray head tube assembly support (R) rod to the measured length.
 - e. Re-assemble the spray head tube assembly support (R) onto the spray head tube assembly (S) and position it in the desired location for the maximum support of the spray head tube assembly support (R).

CAUTION The spray head tube assembly support (R) **MUST** be level.

- f. Adjust the mounting flange (R-1) position on the rod and secure to the wall using screws and secure it in place on the rod with the nut (R-2).

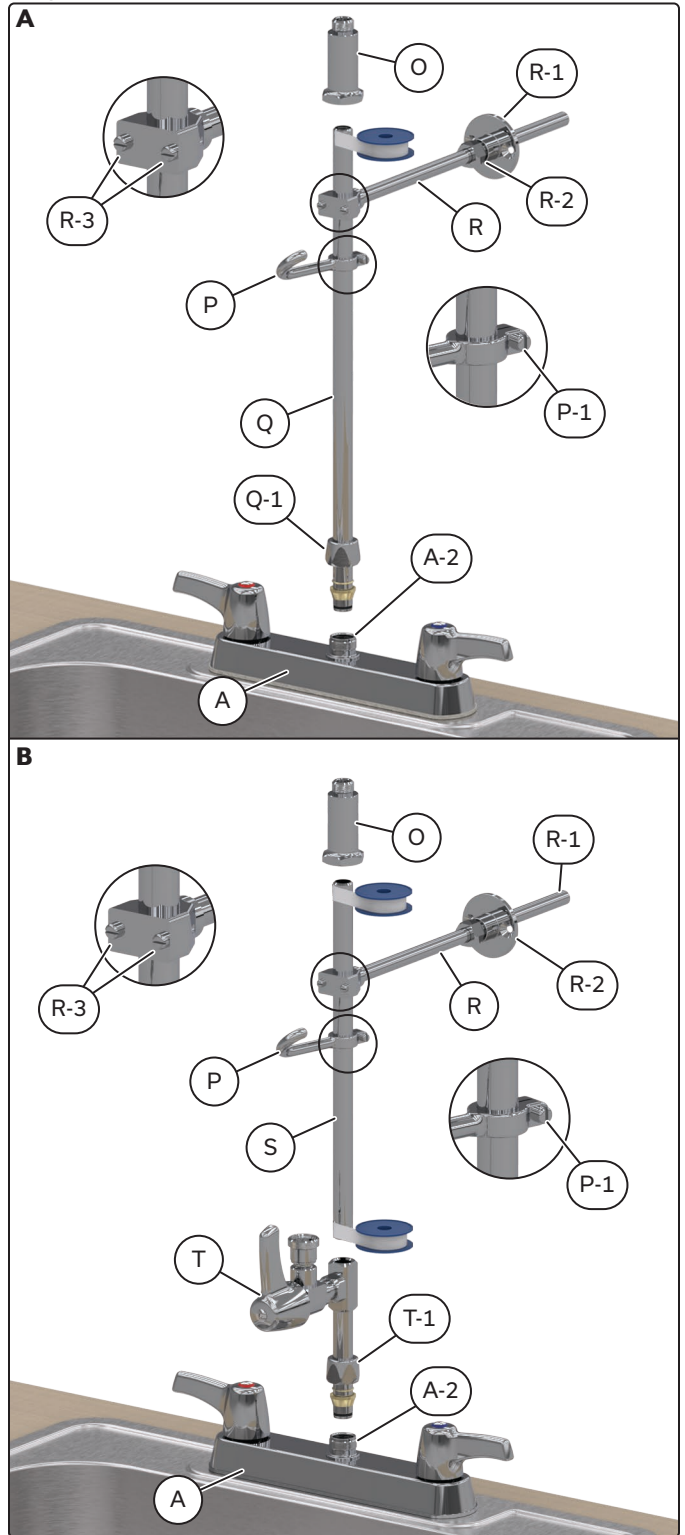
CAUTION DO NOT overtighten the nut (R-2).

- g. Tight the spray head tube assembly support (R) to the spray head tube assembly (S) using the 2-screws (R-3).

CAUTION DO NOT overtighten the 2-screws (R-3).

5. Position the spray head hook (P) and secure in the desired location using the screw (P-1).
6. Apply plumbers tape to the end of the spray head tube assembly (S) and thread the spray head hose adapter onto the end of the spray head tube assembly (S).

Figure 3



ÉTAPE 2. ENSEMBLE DU TUYAU DE LA TÊTE DE PULVÉRISATION

Pulvérisation à l'aide d'un tuyau en acier inoxydable à ressort (voir figure 3A)

AVIS Modèle 55C1213 illustré.

1. Installez l'ensemble de la tête de pulvérisation (Q) dans l'adaptateur de bec (A-2) du corps du robinet (A) et serrez l'écrou du bec (Q-1) pour fixer l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (Q) en place.

⚠ ATTENTION **NE serrez PAS** trop l'écrou du bec (Q-1).

2. Faites glisser le crochet de la tête de pulvérisation (P) sur l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (Q).
3. **Installation du support de l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (R) :**
 - a. Faites glisser le support de l'ensemble du tuyau de pulvérisation (R) sur l'ensemble du tuyau de pulvérisation (Q).
 - b. Avec l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (Q) perpendiculaire au comptoir/évier, mesurez la distance entre l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (Q) et le mur.
 - c. La bride de fixation (R-1) peut coulisser sur la tige en desserrant l'écrou (R-2).
 - d. Coupez la tige du support (R) de l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation à la longueur mesurée.
 - e. Réassemblez le support de l'ensemble du tuyau de pulvérisation (R) sur l'ensemble du tuyau de pulvérisation (Q) et positionnez-le à l'endroit prévu pour obtenir un soutien maximal du support de l'ensemble du tuyau de pulvérisation (R).

⚠ ATTENTION Le support de l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (R) **DOIT** être de niveau.

- f. Ajustez la position de la bride de fixation (R-1) sur la tige et fixez-la au mur à l'aide de la vis, puis fixez-la en place sur la tige à l'aide de l'écrou (R-2).

⚠ ATTENTION **NE serrez PAS** trop l'écrou (R-2).

- g. Fixez le support de l'ensemble du tuyau de pulvérisation (R) à l'ensemble du tuyau de pulvérisation (Q) à l'aide des deux vis (R-3).

⚠ ATTENTION **NE serrez PAS** trop les 2 vis (R-3).

4. Positionnez le crochet de la tête de pulvérisation (P) et fixez-le à l'endroit souhaité à l'aide de la vis (P-1).
5. Appliquez du ruban de plombier à l'extrémité du tuyau de la tête de pulvérisation (Q) et vissez l'adaptateur du tuyau (O) à l'extrémité du tuyau (Q).

Pulvérisation avec tuyau en acier inoxydable à ressort avec robinet d'appoint (voir Figure 3B)

AVIS Modèle 55C1283 illustré.

1. Installez l'adaptateur du bec (T) dans l'adaptateur de bec (A-2) du corps du robinet (A) et serrez l'écrou de bec (T-1) pour fixer l'adaptateur de bec (T) en place à 90° par rapport au corps du robinet (A), face à l'évier.

⚠ CAUTION **NE serrez PAS** trop l'écrou du bec (Q-1).

2. Appliquez du ruban de plombier à l'extrémité du tuyau de la tête de pulvérisation (S) et vissez le tuyau de la tête de pulvérisation (S) dans l'adaptateur du bec (T).
3. Faites glisser le crochet de la tête de pulvérisation (P) sur l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (S).
4. **Installation du support de l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (R) :**
 - a. Faites glisser le support de l'ensemble du tuyau de pulvérisation (R) sur l'ensemble du tuyau de pulvérisation (S).
 - b. Avec l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (S) perpendiculaire au comptoir/évier, mesurez la distance entre l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (S) et le mur.
 - c. La bride de fixation (R-1) peut coulisser sur la tige en desserrant l'écrou (R-2).
 - d. Coupez la tige du support (R) de l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation à la longueur mesurée.
 - e. Réassemblez le support de l'ensemble du tuyau de pulvérisation (R) sur l'ensemble du tuyau de pulvérisation (S) et positionnez-le à l'endroit prévu pour obtenir un soutien maximal du support de l'ensemble du tuyau de pulvérisation (R).

⚠ ATTENTION Le support de l'ensemble du tuyau de la tête de pulvérisation (R) **DOIT** être de niveau.

- f. Ajustez la position de la bride de fixation (R-1) sur la tige et fixez-la au mur à l'aide de la vis, puis fixez-la en place sur la tige à l'aide de l'écrou (R-2).

⚠ ATTENTION **NE serrez PAS** trop l'écrou (R-2).

- g. Fixez le support de l'ensemble du tuyau de pulvérisation (R) à l'ensemble du tuyau de pulvérisation (S) à l'aide des deux vis (R-3).

⚠ ATTENTION **NE serrez PAS** trop les 2 vis (R-3).

5. Positionnez le crochet de la tête de pulvérisation (P) et fixez-le à l'endroit souhaité à l'aide de la vis (P-1).
6. Appliquez du ruban de plombier à l'extrémité du tuyau de la tête de pulvérisation (S) et vissez l'adaptateur du tuyau à l'extrémité du tuyau (S).

PASO 2. MONTAJE DEL TUBO DEL CABEZAL DE PULVERIZACIÓN

Pulverizador con manguera de acero inoxidable con carga con resorte (ver Figura 3A)

AVISO Se muestra el modelo **55C1213**.

1. Instale el montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q) en el adaptador de la salida de agua (A-2) del cuerpo del grifo (A) y apriete la tuerca de la salida del agua (Q-1) para asegurar el montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q).

⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca de la salida (Q-1).

2. Deslice el gancho del cabezal de pulverización (P) en el montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q).

3. Instalación del soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R):

- a. Deslice el soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) en el montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q).
- b. Deslice el soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q) de manera perpendicular a la encimera/lavabo, mida la distancia desde el cabezal de pulverización (Q) hasta la pared.
- c. La brida de montaje (R-1) puede deslizarse hacia afuera de la varilla al aflojar la tuerca (R-2).
- d. Corte la varilla del soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) al largo medido.
- e. Deslice el soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) en el montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q) y colóquelo en la ubicación deseada para lograr el máximo soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R).

⚠ ATENCIÓN El soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) **DEBE** estar nivelado.

- f. Ajuste la posición de la brida de montaje (R-1) en la varilla y asegure a la pared usando tornillos y asegúrela en la varilla con la tuerca (R-2).

⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca (R-2).

- g. Deslice el soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) en el montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q) usando los 2 tornillos (R-3).

⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado los 2 tornillos (R-3).

4. Ubique el gancho del cabezal de pulverización (P) y asegure en la ubicación deseada con el tornillo (P-1).
5. Aplique cinta de fontanero en el extremo del montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q) y enrosque el adaptador de la manguera del cabezal de pulverización (O) en el extremo del montaje del tubo del cabezal de pulverización (Q).

Pulverizador con manguera de acero inoxidable con carga con resorte con grifo adicional (ver Figura 3B)

AVISO Se muestra el modelo **55C1283**.

1. Instale el montaje del adaptador de la salida de agua (T) en el adaptador de la salida (A-2) del cuerpo del grifo (A) y apriete la tuerca de la salida (T-1) para asegurar el montaje del adaptador (T) en su lugar a 90° con respecto al cuerpo del grifo (A) que mira hacia el lavabo.

⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca de la salida (Q-1).

2. Aplique cinta de fontanero en el extremo del montaje del tubo del cabezal de pulverización (S) y enrosque el montaje del tubo del cabezal de pulverización (S) en el montaje del adaptador de la salida (T).

3. Deslice el gancho del cabezal de pulverización (P) en el montaje del tubo del cabezal de pulverización (S).

4. Instalación del soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R):

- a. Deslice el soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) en el montaje del tubo del cabezal de pulverización (S).
- b. Deslice el soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (S) de manera perpendicular a la encimera/lavabo, mida la distancia desde el montaje del cabezal de pulverización (S) hasta la pared.
- c. La brida de montaje (R-1) puede deslizarse hacia afuera de la varilla al aflojar la tuerca (R-2).
- d. Corte la varilla del soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) al largo medido.
- e. Vuelva a montar el soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) en el montaje del tubo del cabezal de pulverización (S) y colóquelo en la ubicación deseada para lograr el máximo soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R).

⚠ ATENCIÓN El soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) **DEBE** estar nivelado.

- f. Ajuste la posición de la brida de montaje (R-1) en la varilla y asegure a la pared usando tornillos y asegúrela en la varilla con la tuerca (R-2).

⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca (R-2).

- g. Apriete el soporte del montaje del tubo del cabezal de pulverización (R) en el montaje del tubo del cabezal de pulverización (S) usando los 2 tornillos (R-3).

⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado los 2 tornillos (R-3).

5. Ubique el gancho del cabezal de pulverización (P) y asegure en la ubicación deseada con el tornillo (P-1).
6. Aplique cinta de fontanero en el extremo del montaje del tubo del cabezal de pulverización (S) y enrosque el adaptador de la manguera del cabezal de pulverización en el extremo del montaje del tubo del cabezal de pulverización (S).

STEP 3. SPRAY HOSE AND HEAD INSTALL (see Figure 4)

1. Thread the spray head hose (M) onto the spray head hose adapter (O).
2. Slide the spray head hose spring (N) over the spray head hose (M) onto the spray head hose adapter (O).
3. Thread the spray head (L) onto the end of the spray head hose (M).
4. Secure the spray head (L) to the spray head hook (P) using the spray head ring (L-1).

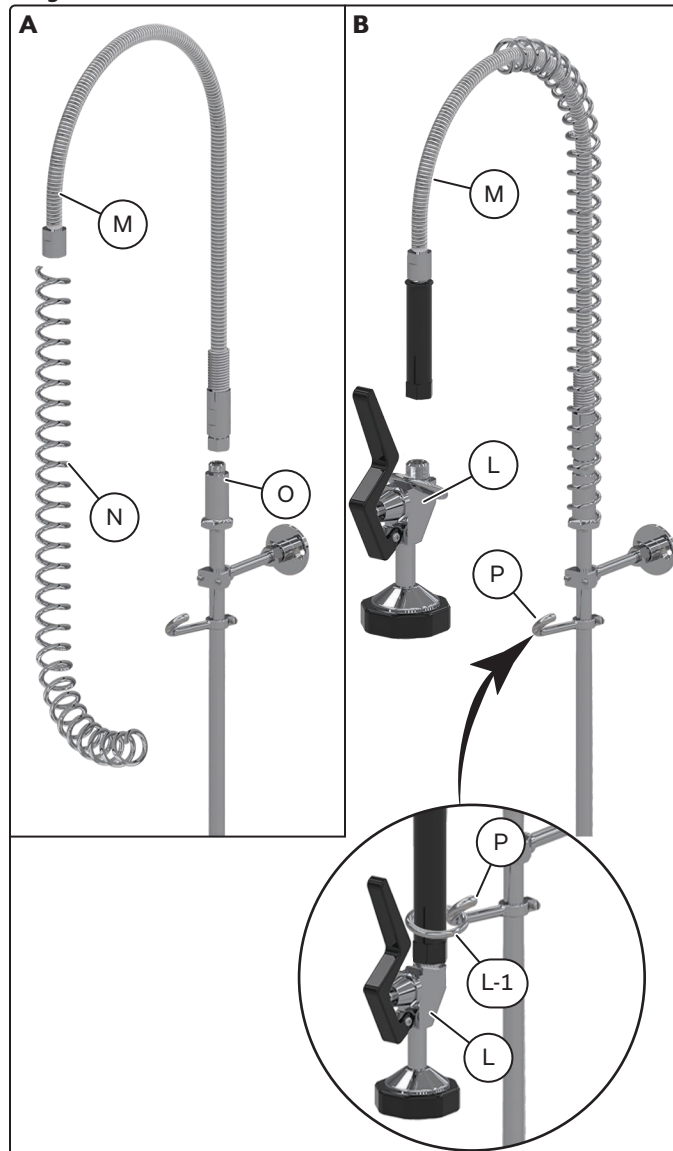
ÉTAPE 3. INSTALLATION DE LA TÊTE ET DU BOYAU DE PULVÉRISATION (voir Figure 4)

1. Vissez le tuyau de la tête de pulvérisation (M) sur l'adaptateur du tuyau de la tête de pulvérisation (O).
2. Faites glisser le ressort du tuyau de la tête de pulvérisation (N) par-dessus le tuyau (M) sur l'adaptateur du tuyau de la tête de pulvérisation (O).
3. Vissez la tête de pulvérisation (L) à l'extrémité du tuyau de la tête de pulvérisation (M).
4. Fixez la tête de pulvérisation (L) au crochet de la tête de pulvérisation (P) à l'aide de l'anneau de la tête de pulvérisation (L-1).

PASO 3. INSTALACIÓN DE LA MANGUERA Y EL CABEZAL DE PULVERIZACIÓN (ver la Figura 4)

1. Enrosque la manguera del cabezal de pulverización (M) en el adaptador de la manguera del cabezal de pulverización (O).
2. Deslice el resorte de la manguera del cabezal de pulverización (N) sobre la manguera del cabezal de pulverización (M) en el adaptador de la manguera del cabezal de pulverización (O).
3. Enrosque el cabezal de pulverización (L) en el extremo de la manguera del cabezal de pulverización (M).
4. Asegure el cabezal de pulverización (L) en el gancho del cabezal de pulverización (P) usando el anillo del cabezal de pulverización (L-1).

Figure 4



STEP 4. ADD-ON FAUCET INSTALL (see Figure 5)

1. Install add-on faucet assembly (U) into the spout adapter assembly (T) spout adapter (T-2) and tighten spout nut (U-1) to secure add-on faucet assembly (U) in place.

⚠ CAUTION DO NOT overtighten spout nut (U-1).

ÉTAPE 4. INSTALLATION DU ROBINET D'APPOINT (voir Figure 5)

1. Installez le robinet d'appoint (U) dans l'adaptateur du bec (T) (T-2) et serrez l'écrou du bec (U-1) pour fixer le robinet (U) en place.

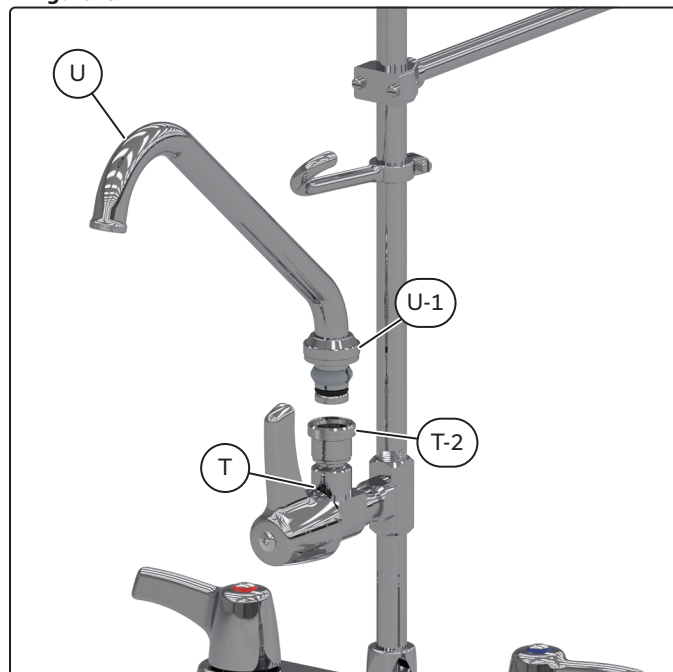
⚠ ATTENTION NE serrez PAS trop l'écrou du bec (U-1).

PASO 4. INSTALACIÓN DEL GRIFO ADICIONAL (ver la Figura 5)

1. Instale el montaje del grifo adicional (U) en el adaptador de la salida de agua (T-2) del montaje del adaptador de la salida (T) y apriete la tuerca de la salida (U-1) para asegurar el montaje del grifo adicional (U) en su lugar.

⚠ ATENCIÓN NO apriete demasiado la tuerca de la salida (U-1).

Figure 5



STEP 5. FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS (see Figure 6)

NOTICE Model **55C1283** shown.

1. Turn the water supplies valves "ON".
2. Turn the handles (A-3 & A-4) to the full "ON" position.
3. Turn the handle (T-3) to the full "ON" position.
4. Check for leaks and let lines flush for one minute without moving faucet handle.
5. Turn the handle (T-3) to the full "OFF" position, squeeze the handle (L-2) on the spray head (L).
6. Check for leaks and let lines flush for one minute without moving faucet handle.
7. This will remove debris from lines which can damage internal parts of the faucet and create leaks.
8. After flushing, turn the faucet handles to the "OFF" position.
9. Install the aerator (V) onto the spout assembly (U).
10. Check for leaks.

ÉTAPE 5. RINCEZ LE SYSTÈME/VÉRIFIEZ S'IL Y A DES FUITES

(voir Figure 6)

NOTICE Modèle **55C1283** illustré.

1. Ouvrez la soupape d'alimentation en eau.
2. Tournez les poignées (A-3 et A-4) en position complètement ouverte.
3. Tournez les poignée (T-3) en position complètement ouverte.
4. Vérifiez s'il y a des fuites et rincez les conduites d'alimentation pendant une minute sans bouger la poignée du robinet.
5. Tournez la poignée (T-3) en position complètement fermée, pressez la poignée (L-2) sur la tête de pulvérisation (L).
6. Vérifiez s'il y a des fuites et rincez les conduites d'alimentation pendant une minute sans bouger la poignée du robinet.
7. Ceci éliminera les débris dans les conduites qui pourraient endommager les pièces internes du robinet et créer des fuites.
8. Après avoir rincé les conduites, fermez les poignées du robinet.
9. Installez l'aérateur (V) sur le bec (U) à l'aide de la clé pour aérateur.
10. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites.

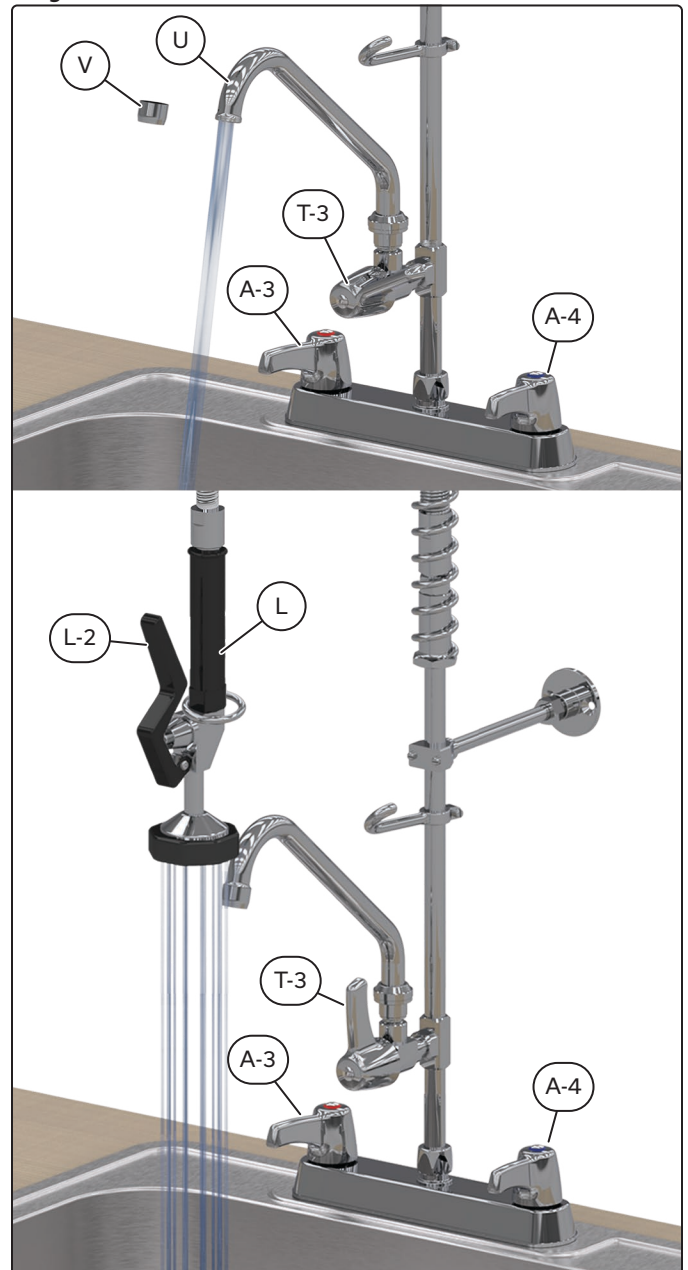
PASO 5. SISTEMA DE DESCARGA/COMPRUEBE SI HAY FUGAS

(ver la Figura 6)

NOTICE Se muestra el modelo **55C1283**.

1. Encienda las válvulas de suministro de agua.
2. Gire las manijas (A-3 & A-4) a la posición "ON" completa.
3. Gire las manija (T-3) a la posición "ON" completa.
4. Compruebe si hay fugas y deje que las líneas fluyan durante un minuto sin mover el mango de la llave.
5. Gire la manija (T-3) hacia la posición «OFF» completa, apriete la manija (L-2) en el cabezal de pulverización (L).
6. Compruebe si hay fugas y deje que las líneas fluyan durante un minuto sin mover el mango de la llave.
7. Esto eliminará los residuos de las líneas que pueden dañar las partes internas de la llave y crear fugas.
8. Después de enjuagar, gire las manijas de la llave a la posición "OFF" (apagado).
9. Instale el aireador (V) con la llave del aireador en el conjunto de boquilla (U).
10. Verifique que no haya fugas.

Figure 6



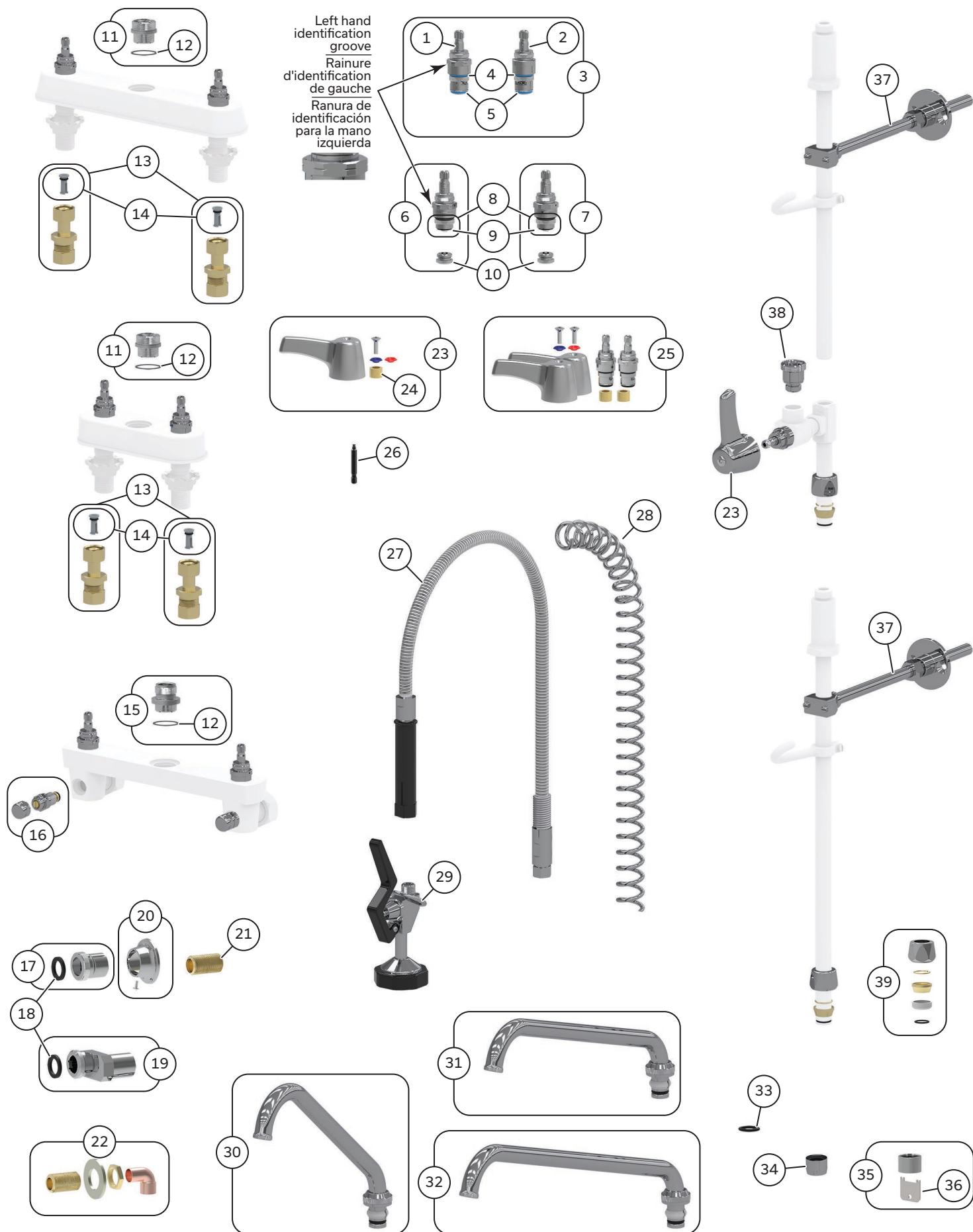
REPAIR PARTS

PIÈCES DE RECHANGE

PARTES DE REPARACIÓN

Item Article Artículo	Part No. N° de Pièce No. de Parte	Description Description Descripción	Description Description Descripción	Description Description Descripción
1	063001A	Left-hand CER-TECK® Cartridge	Cartouche CER-TECK ^{MD} , filetage à gauche	Cartucho izquierdo CER-TECK®
2	063000A	Right-hand CER-TECK® Cartridge	Cartouche CER-TECK ^{MD} , filetage à droite	Cartucho derecho CER-TECK®
3	063054A	CER-TECK® Retrofit package (1 right-hand & 1 left-hand cartridge)	Emballage de mise à niveau CER-TECK ^{MD} (1 cartouche filetage à gauche et 1 cartouche filetage à droite)	CER-TECK® Empaque de modificación (1 cartucho derecho y uno izquierdo)
4	060553A	Structure o-ring kit (24/pkg)	Joint torique pour structure (emb. de 24)	Paquete de anillos "O" para el ensamble de la espiga (24/pqt)
5	060554A	CER-TECK® bottom seal (24/pkg)	Joint inférieur CER-TECK ^{MD} (emb. de 24)	Sello inferior CER-TECK® (24/pqt)
6	063102A	Left-hand TUF-TECK® structure & renewable seat	Structure et siège remplaçable TUF-TECK ^{MD} , filetage à gauche	Ensamble de la espiga de Bronce TUF-TECK® derecha c/empaque, Asiento renovable izquierdo
7	063101A	Right-hand TUF-TECK® structure & renewable seat	Structure et siège remplaçable TUF-TECK ^{MD} , filetage à droite	Ensamble de la espiga de Bronce TUF-TECK® derecha c/empaque, Asiento renovable derecho
8	063002A	Structure Repair Parts Kit (includes 12 seat washers, 2 seat washer screws, 24 stem O-rings, 6 capnut O-rings, 18 capnut fibre gaskets, 4 renewable seats)	Ensemble de pièces de réparation de la structure (comprend 12 rondelles de siège, 2 vis de rondelle de siège, 24 joints toriques de tige, 6 joints toriques d'écrou, 18 joints en fibre d'écrou, 4 sièges remplaçables)	Kit de piezas de reparación de estructuras (incluye 12 empaques de asiento, 2 tornillos de empaques de asiento, 24 juntas tóricas de vástago, 6 juntas tóricas de capuchón, 18 juntas de fibra para tuerca de capuchón, 4 asientos renovables)
9	060139A	Seat Washer Package (6/pkg)	Emballage de rondelles de siège (emb. de 6)	Paquete de empaque de asiento (6/pqt)
10	063013A	Renewable seat kit (55P series only) (12/pkg)	Ensemble de sièges remplaçables (série 55P seulement) (emb. de 12)	Asiento Renovable el juego (solamente serie 55P) (12/pqt)
11	063033A	Rigid/Swivel Spout Adapter and Fibre Gasket	Adaptateur de bec fixe/pivotant et rondelle en fibre	Adaptador para pico rígido/giratorio y junta de fibra
12	060469A	Fibre Washer Kit (12/pkg)	Ensemble de rondelles en fibre (emb. de 12)	Juego de arandelas de fibra (12/pcs)
13	063171A	Check Tail Assembly	Ensemble de clapet anti-retour	Montaje de cola de retención
14	060030A	Checks & O-Rings (6/pkg)	Clapets anti-retour et joints toriques (emb. de 6)	Retenciones y juntas tóricas (paquete por 6)
15	063055A	Gooseneck Spout Adapter and Gasket (3/pkg)	Adapteur et joint étanche pour col-de-cygne (3/pqt)	Adaptador y junta para tubo cuello de cisne (3/pqt)
16	063106A	Check Structure and Cap (2/pkg)	Structure anti-refoulement et capuchon (emb. de 2)	Verificación de estructura y tapa (2/pcs)
17	063034A	Standard Shanks and Rubber Washers (2/pkg)	Tiges standard et rondelles en caoutchouc (emb. de 2)	Vástagos estándar y arandelas de goma (2/pcs)
18	060465A	Rubber Washer Kit (12/pkg)	Ensemble de rondelles en caoutchouc (emb. de 12)	Juego de arandela de goma (12/pcs)
19	063105A	Offset Shanks and Rubber Washers (2/pkg)	Tiges déportées et rondelles en caoutchouc (emb. de 2)	Vástagos excéntricos y arandelas de goma (2/pcs)
20	060466A	Wall Flange and Set Screw Kit (2/pkg)	Bride murale et vis d'installation (emb. de 2)	Juego de borde de pared y tornillo de ajuste (2/pcs)
21	063104A	Nipple Kit (2/pkg)	Ensemble de raccords (emb. de 2)	Juego de boquilla (2/pcs)
22	060473A	Thin wall trim kit (includes shank, steel washer, nut and elbow) (2/pkg)	Ensemble de garnitures pour murs minces (comprend la tige, rondelle d'acier, écrou et coude) (emb. de 2)	Kit de molduras de pared delgada (incluye vástago, arandela de acero, tuerca y codo) (2/paq.)
23	060599A	3" (76 mm) Hooded Lever Handle with screw, red & blue index & alignment insert	Poignée de type levier à capuchon de 3 po (76 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu et insertion d'alignement	Manija de palanca cubierta de 3" (76 mm) con tornillo, índice rojo y azul e inserción de alineamiento
24	060544A	Alignment Insert (12/pkg)	Insertions d'alignement (12/pqt)	Inserción de alineamiento (12/pqt)
25	063107A	Retrofit Package Two 3" (76 mm) Hooded Lever Handles with screws, red & blue index, 2 alignment inserts, 1 RH & 1 LH CER-TECK® cartridge	Ensemble de mise à niveau Deux poignées de type levier à capuchon de 3 po (76 mm) avec vis, indicateurs rouge et bleu, 2 insertions d'alignement, 1 cartouche CER-TECK ^{MD} pour le côté gauche et 1 pour le côté droit	Empaque de modificación Dos manijas de palanca cubiertas de 3" (76 mm) con tornillos, índice rojo y azul, 2 inserciones para alineación, 1 cartucho derecho y uno izquierdo CER-TECK®
26	060441A	No. 3 Scrulox 8 Driver Bit	Embout de tournevis 8 Scrulox No. 3	Broca Scrulox 8 del N.º 3
27	063173A	Hose Assembly & Insulated Grip	Ensemble de boyau et poignée isolée	Montaje de manguera y agarre con aislación

Item Article Artículo	Part No. N° de Pièce No. de Parte	Description Description Descripción		
28	060496A	Pre-Rinse Spring Only	Ressort de prérinçage uniquement	Solo resorte de preenjuague
29	063277A	Spray Head and Hold Open Ring 1.05 gpm (4.0 L/min)	Tête de pulvérisation et anneau de retenue ouvert 1,05 gal/min (4,0 L/min)	Cabezal de pulverización y anillo de apertura de 1.05 gal/min (4.0 l/min)
	063174A	Spray Head and Hold Open Ring 1.6 gpm (6.0 L/min)	Tête de pulvérisation et anneau de retenue ouvert 1,6 gal/min (6,0 L/min)	Cabezal de pulverización y anillo de apertura de 1.6 gal/min (6.0 l/min)
30	060269A	S5 - 8" (203 mm) Tubular Swing Spout assembly complete	S5 - Ensemble complet de bec tubulaire pivotant de 8 po (203 mm)	S5 - Ensamblaje completo de grifo tubular giratorio de 8" (203 mm)
31	060455A	S7 - 11" (279 mm) Tubular Swing Spout assembly complete	S7 - Ensemble complet de bec tubulaire pivotant de 11 po (279 mm)	S7 - Ensamblaje completo de grifo tubular giratorio de 11" (279 mm)
32	060456A	S8 - 14" (356 mm) Tubular Swing Spout assembly complete	S8 - Ensemble complet de bec tubulaire pivotant de 14 po (356 mm)	S8 - Ensamblaje completo de grifo tubular giratorio de 14" (356 mm)
33	060052A	Swing Spout O-Ring (24/pkg)	Joint toriques de bec pivotant (emb. de 24)	Anillo "O" para tubo giratorio (24/pqt)
34	060641A	Flow Control Aerator 1.5 gpm (5.7 L/min)	Aérateur de contrôle du débit, 1,5 gpm (5,7 L/min)	Aireador de control de flujo 1.5 gpm (5.7 l/ min)
35	060721A	Vandal resistant Flow Control & Wrench 2.2 gpm (8.3 L/min)	Aérateur de contrôle du débit anti-vandalisme et clé, 2,2 gpm (8,3 L/min)	Llave y control de flujo antivandálica 2.2 gpm (8.3 L/min)
36	060765A	Wrench for vandal resistant outlets	Clé pour sorties anti-vandalismes	Llave para tomacorrientes antivandálica
37	55P1000	Wall Bracket Complete	Support mural complet	Soporte de pared completo
38	063084A	Gooseneck Spout Adapter	Adaptateur pour bec col de cygne	Adaptador del pico de cuello de ganso
39	060026A	Gooseneck spout repair kit (includes retaining rings, O-rings, swivel & rigid collars and spout nut)	Ensemble de réparation de bec col de cygne (comprend les anneaux de retenue, les joints toriques, les colliers pivotants et rigides et l'écrou du bec)	Kit de reparación de cuello de cisne (incluye anillos de retención, juntas tóricas, collares giratorios y rígidos y tuerca de pico)



MAINTENANCE ENTRETIEN MANTENIMIENTO

Cleaning Instructions

Delta Commercial products are designed and engineered in accordance with the highest quality and performance standards. With proper care, it will give years of trouble-free service. Care should be given to the cleaning of this product. Although the finish is extremely durable, it can be **DAMAGED** by **ACIDIC CLEANERS** (example - cleaners designed specifically for vitreous china lavatories and water closets), **HARSH ABRASIVES** or **POLISH**. To clean, simply wipe the surface with a damp soft cloth and blot dry with a soft cloth.

Instructions de nettoyage

Les produits Delta Commercial sont conçus et fabriqués conformément aux normes les plus élevées de qualité et de performance. Avec un entretien approprié, il offrira des années de service sans problème. Le nettoyage de ce produit doit être effectué avec soin. Bien que le fini soit extrêmement durable, il peut être **ENDOMMAGÉ** par les **NETTOYANTS ACIDES** (par exemple, les nettoyeurs conçus spécialement pour les lavabos et les toilettes en porcelaine vitrifiée), les **ABRASIFS PUISSANTS** ou les **PRODUITS DE POLISSAGE**. Pour le nettoyage, essuyez simplement la surface avec un chiffon doux humide et séchez-le avec un chiffon doux.

Instrucciones de limpieza

Los productos Delta Comerciales se diseñan y diseñan de acuerdo con los más altos estándares de calidad y rendimiento. Con el cuidado adecuado, brindará años de servicio sin problemas. Se debe tener cuidado con la limpieza de este producto. Aunque el acabado es extremadamente duradero, los **LIPIADORES ÁCIDOS** (por ejemplo, limpiadores diseñados específicamente para escusados y escusados de porcelana vitrea), **ABRASIVOS FUERTES** o **PULIDORES** pueden **DANAR** el producto. Para limpiar, simplemente pase un paño húmedo por la superficie y séquela con un paño suave.

When performing routine maintenance, do not void your warranty by installing non-genuine parts. Use only authorized parts that carry the Delta genuine parts logo. Important - After any maintenance, thoroughly flush the faucet as stated in the installation instructions.

IF FAUCET LEAKS FROM SPOUT OUTLET OR FROM UNDER THE HANDLE:

- **SHUT OFF WATER SUPPLIES.**
- Replace cartridge.

IF FAUCET EXHIBITS VERY LOW FLOW:

- Remove and clean aerator and spray head, or
- **SHUT OFF WATER SUPPLIES.**
- Clean cartridge of any debris.

L'utilisation de pièces autres que des pièces d'origine au cours de l'entretien entraîne l'annulation de la garantie. N'utiliser que des pièces autorisées qui portent le logo Delta Genuine Parts. Important - Après un entretien quel qu'il soit, bien purger le robinet conformément aux instructions d'installation.

SI LE ROBINET FUT PAR LE BEC OU PAR LE DESSOUS DE LA POIGNÉE :

- **COUPEZ L'EAU.**
- Remplacez la cartouche.

SI LE DÉBIT DU ROBINET EST TRÈS FAIBLE :

- Retirez et nettoyez l'aérateur et la tête de pulvérisation, ou
- **COUPEZ L'EAU.**
- Puis nettoyez la cartouche.

Cuando lleve a cabo un servicio de mantenimiento rutinario, no anule su garantía instalando piezas que no son genuinas. Use solamente los repuestos autorizados que llevan el emblema de los repuestos genuinos Delta. Importante - Después de hacer cualquier mantenimiento, deje correr el agua a través de la llave por un minuto, como se indica en las instrucciones para la instalación.

SI LA LLAVE DE AGUA (GRIFO) TIENE UNA FILTRACIÓN DESDE EL TUBO DE SALIDA O POR DEBAJO DE LA MANIJA:

- **CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**
- Reemplace el cartucho.

SI LA LLAVE DE AGUA MUESTRA UN FLUJO MUY BAJO:

- Retire y limpie el aireador y el cabezal de pulverización, o
- **CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**
- Limpie, de cualquier escombros, el cartucho.

Delta® Commercial Faucet Limited Warranty

Parts and Finish

All parts (including electronic parts other than batteries) and finishes of this Delta® Commercial product are warranted to the original purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries. Special terms and conditions may apply for specific models. Please refer to the Model Specification Sheet for more details.

What We Will Do

Masco Canada Limited will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Masco Canada Limited may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Masco Canada Limited shall not be liable for any damage to the commercial product resulting from reasonable wear and tear, misuse, abuse, neglect, changing building conditions (such as voltage spikes), aggressive waters for sterilization, gray water (recycled or repurposed water for toilet usage), improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions, and any other exclusions set forth in the Maintenance and Installation manual for the particular product. Masco Canada Limited recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service Or Replacement Parts

A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling or writing as follows:

In the United States:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

In Canada:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Delta® Commercial products covered under this warranty include: Delta Commercial TECK® series, Delta Commercial HDF® series, Delta Commercial DEMD™ series and AD™ series. This warranty applies only to Delta® Commercial products installed in the United States of America and Canada.

Limitation on Duration of Implied Warranties.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.**

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages.

Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. **TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OR CONDITION, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. MASCO CANADA LIMITED SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE COMMERCIAL PRODUCT RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, MISUSE, ABUSE, NEGLIGENCE, CHANGING BUILDING CONDITIONS (SUCH AS VOLTAGE SPIKES), AGGRESSIVE WATERS FOR STERILIZATION, GRAY WATER (RECYCLED OR REPURPOSED WATER FOR TOILET USAGE), IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS, AND ANY OTHER EXCLUSIONS SET FORTH IN THE MAINTENANCE AND INSTRUCTION MANUAL FOR THE PARTICULAR PRODUCT.** Note to residents of the State of New Jersey: The provisions of this document are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Masco Canada Limited's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please call, mail or email us as provided above.

© 2025 Masco Canada Ltd.

255068, Rev H

For further technical assistance, call Delta Commercial Technical Service at **1-800-387-8277**.

Garantie limitée sur les robinets commerciaux de Delta^{MD}

Pièces et fini

Toutes les pièces (y compris les pièces électroniques autres que les piles) et les finis de ce produit commercial Delta^{MD} sont garantis à l'acheteur initial contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par l'acheteur initial ou son représentant autorisé (entrepreneur en installation, etc.). Aucune garantie n'est consentie sur les piles. Des termes et conditions spéciaux peuvent s'appliquer sur des modèles spécifiques. Veuillez vous reporter aux feuilles de spécifications des modèles pour obtenir plus de détails.

Ce que nous ferons

Masco Canada Limitée va réparer ou remplacer, sans frais, pendant la période de garantie applicable (telle que décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présenterait un vice de matériau et/ou de main-d'œuvre sous des conditions normales d'installation, d'utilisation et de service. Si l'option de réparation ou de remplacement n'est pas praticable, Masco Canada Limitée peut décider de rembourser le prix d'achat, en échange du retour du produit. **Ce sont vos recours exclusifs.**

Ce qui n'est pas couvert

Tous les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour réparer, remplacer, installer ou enlever ce produit ne sont pas couverts par cette garantie. Masco Canada Limitée ne peut pas être tenue responsable de quelque dommage au produit commercial résultant d'une usure et détérioration raisonnables, d'un mauvais usage, abus, négligence, changement dans les conditions de l'immeuble (comme des pointes de tension), des eaux agressives pour la stérilisation, des eaux grises (de l'eau recyclée ou recueillie pour utilisation dans la toilette), un entretien, une réparation ou une installation inadéquate ou réalisée de manière incorrecte, y compris un manquement à suivre les instructions d'entretien et de nettoyage pertinentes, et toute autre exclusion décrite dans le manuel d'installation et d'entretien pour ce produit en particulier. Masco Canada Limitée recommande d'utiliser les services d'un plombier professionnel pour toute installation et réparation. Nous vous recommandons aussi d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta^{MD} originales.

Ce que vous devez faire pour obtenir un service sous garantie ou des pièces de rechange

Votre réclamation sous garantie peut être faite et des pièces de rechange peuvent être obtenues, en appelant ou en écrivant comme suit :

Aux États-Unis :

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
<https://www.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

Au Canada :

Masco Canada Limitée
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://fr.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Les produits commerciaux Delta^{MD} couverts sous cette garantie incluent : Les produits des Séries Delta Commercial TECK^{MD}, des Séries Delta Commercial HDF^{MD}, des Séries Delta Commercial DEMD^{MC} et des Séries AD^{MC}. Cette garantie s'applique uniquement aux produits commerciaux Delta^{MD} installés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

Limitation de durée des garanties implicites

Veuillez noter que certains états ou certaines provinces (y compris le Québec) ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, donc les limitations ci-dessous peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, TOUTE GARANTIE OU CONDITION IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA PÉRIODE LÉGALE OU LA DURÉE DE CETTE GARANTIE, SELON LA PÉRIODE LA PLUS COURTE.**

Limitation des dommages spéciaux, consécutifs ou indirects

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de limiter de la durée des garanties implicites, ni d'exclure ou de limiter les dommages accessoires ou indirects, donc les limitations ou les exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous concerner. **DANS LA MESURE MAXIMALE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS, ET MASCO CANADA LIMITÉE DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ DES DOMMAGES SPÉCIAUX, FORTUITS OU CONSÉCUTIFS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR RÉPARER, REMPLACER, INSTALLER OU DÉMONTÉ CE PRODUIT), QU'ILS SURVIENNENT D'UNE VIOLATION DE LA GARANTIE OU CONDITION EXPRESSE OU IMPLICITE, UNE RUPTURE DE CONTRAT, UN DÉLIT, OU AUTRE. MASCO CANADA LIMITÉE NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES AU PRODUIT COMMERCIAL RÉSULTANT DE L'USURE NORMALE ET RAISONNABLE, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE, LE CHANGEMENT DES CONDITIONS DE CONSTRUCTION (COMME DES POINTES DE TENSION), LES EAUX AGRESSIVES POUR LA STÉRILISATION, L'EAU GRISE (EAU RECYCLÉE OU RÉORIENTÉE POUR L'USAGE DANS LA TOILETTE), OU UNE MAUVAISE INSTALLATION, UN MAUVAIS ENTRETIEN OU UNE MAUVAISE RÉPARATION, Y COMPRIS LE NON-RESPECT DES DIRECTIVES DE SOINS ET DE NETTOYAGE ET TOUT AUTRE EXCLUSION PRÉVUE DANS LE MANUEL D'ENTRETIEN ET D'INSTRUCTIONS POUR LE PRODUIT PARTICULIER.** Avis aux résidents de l'état du New Jersey : Les dispositions du présent document sont censées s'appliquer dans la pleine mesure permise par les lois de l'état du New Jersey.

Droits additionnels

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques, et vous pourriez avoir d'autres droits, lesquels varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Ceci est la garantie exclusive par écrit de Masco Canada Limitée, et cette garantie n'est pas transférable.

Pour toute question ou tout problème concernant notre garantie, veuillez nous appeler, nous écrire ou nous transmettre un courriel, aux coordonnées fournies ci-dessus.

© 2025 Masco Canada Ltd.

Pour obtenir de l'assistance technique, appelez le service technique de Delta Commercial au **1-800-387-8277**.

255068, Rev H

Garantía limitada de los grifos comerciales de Delta®

Partes y acabado

Se garantiza al comprador original que todas las piezas (incluidas las piezas electrónicas que no sean baterías) y acabados de este producto Delta® Commercial no presentan defectos de materiales y mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha de recepción del producto por parte del comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.). Las baterías no cuentan con ninguna garantía. Ciertos modelos específicos pueden estar sujetos a términos y condiciones especiales. Consulte la Hoja de especificaciones del modelo por más detalles.

Lo que haremos

Masco Canada Limited reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período correspondiente de la garantía (tal como se describe arriba), toda parte o acabado que presente defectos de materiales y/o de mano de obra bajo instalación, uso y servicio normales. Si se justifica la reparación o el reemplazo, Masco Canada Limited puede decidir devolverle el importe de la compra a cambio de la devolución del producto. **Estas son sus únicas opciones.**

Lo que no está cubierto

Cualquier cargo de mano de obra incurrido por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o remover este producto no está cubierto por esta garantía. Masco Canada Limited no será responsable por ningún daño al producto comercial causado por desgaste normal, uso inadecuado, abuso, negligencia, cambios en las condiciones del lugar (como picos de voltaje), agua de esterilización agresiva, aguas grises (agua reciclada para usar en los baños), instalación, mantenimiento o reparaciones inapropiadas o incorrectas, incluyendo la falta de cuidado y limpieza que figuran en las instrucciones y cualquier otra exclusión indicada en el manual de mantenimiento e instalación para este producto en particular. Masco Canada Limited recomienda usar un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos usar solamente partes de reemplazo genuinas de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener servicio de garantía o partes de reemplazo

Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener partes de reemplazo llamando o escribiendo a:

En los Estados:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
Attention: Warranty Service
<https://es.deltafaucet.com/commercial/contact-us>

En Canadá:

Masco Canada Limited
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario N5P 4L1
<https://www.deltafaucet.ca/commercial/contact-us>

Los productos comerciales Delta® cubiertos bajo esta garantía incluyen: La serie comercial TECK® de Delta, la serie comercial HDF® de Delta, la serie comercial DEMD™ y la serie de AD™. Esta garantía cubre solamente los productos comerciales Delta® instalados en los Estados Unidos de América y Canadá.

Limitación de la duración de las garantías implícitas

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA O CONDICIÓN, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO ESTATUTARIO O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA MÁS CORTA.**

Limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes

Por favor, tenga en cuenta que algunos estados o provincias (incluyendo a Quebec) no permiten la exclusión o limitaciones de daños especiales, incidentales o consecuentes; por lo tanto, es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no sean pertinentes a usted. **EN EL MÁXIMO GRADO EN QUE LO PERMITA LA LEY VIGENTE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y LA EMPRESA DELTA FAUCET COMPANY NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUCIONAL (INCLUYENDO CARGOS LABORALES PARA REPARAR, INSTALAR O DESINSTALAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SE GENERE POR EL QUEBRANTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, EL QUEBRANTO DEL CONTRATO, AGRAVIO O POR CUALQUIER OTRO MOTIVO. MASCO CANADA LIMITED NO SE RESPONSABILIZA POR NINGÚN DAÑO DEL PRODUCTO COMERCIAL DEBIDO A DESGASTE Y DETERIORO RAZONABLES, MAL USO, ABUSO, NEGLIGENCIA, CAMBIO DE LAS CONDICIONES DEL EDIFICIO (TALES COMO PICOS DE TENSIÓN) AGUAS AGRESIVAS PARA ESTERILIZACIÓN, AGUA GRIS (RECICLADA O AGUA PARA USO EN SANITARIOS), INSTALACIÓN, REPARACIÓN O MANTENIMIENTO REALIZADOS DE FORMA INAPROPIADA O INCORRECTA, INCLUYENDO LA OMISIÓN DEL SEGUIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES APLICABLES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA Y CUALQUIER OTRA EXCLUSIÓN ESTABLECIDA EN EL MANUAL DE MANTENIMIENTO E INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO PARTICULAR.** Aviso para los residentes del Estado de Nueva Jersey: las disposiciones de este documento están concebidas para aplicarse hasta el máximo grado en que lo permitan las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede también tener otros derechos los que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Esta es la garantía escrita exclusiva de Masco Canada Limited y no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o duda con respecto a nuestra garantía, llámenos, escribanos o envíenos un correo electrónico como se indica más arriba

© 2025 Masco Canada Lte.